

**SK**

**SK**

**SK**



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 18.6.2008  
KOM(2008) 376 v konečnom znení

2008/0120 (CNS)

Návrh

**SMERNICA RADY**

**o oslobodení od daní, ktoré sa vzťahuje na trvalý dovoz osobného majetku jednotlivcov z členského štátu**

**(kodifikované znenie)**

(predložená Komisiou)

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. V rámci Európy občanov Komisia prikladá veľkú dôležitosť zjednodušovaniu a prehľadňovaniu práva Spoločenstva s cieľom jeho lepšieho pochopenia a sprístupnenia občanovi, dávajúc mu nové príležitosti, ako aj šancu na efektívnejšie využívanie osobitných práv, ktoré mu poskytuje.

Tento cieľ však nemožno dosiahnuť pokým pretrváva stav rozptýlenia mnohých ustanovení, opakovane a často pozmenených v podstatnom rozsahu, vo viacerých právnych aktoch, a to počínajúc pôvodným právnym aktom až po jeho poslednú zmenu a doplnenie, čo si vyžaduje vyčerpávajúce hľadanie a komparáciu mnohých právnych aktov za účelom identifikácie pozitívneho práva.

Jasnosť a prehľadnosť práva Spoločenstva preto so sebou prináša potrebu častej kodifikácie pozmenených právnych aktov.

2. Komisia sa z daného dôvodu 1. apríla 1987<sup>1</sup> rozhodla inštruovať svojich úradníkov, aby pristúpili ku kodifikácii všetkých právnych aktov najneskôr po ich desiatej zmene a doplnení. Avšak zdôraznila, že ide o minimálnu požiadavku, keďže príslušné oddelenia by sa mali v záujme prehľadnosti a správneho pochopenia predpisov Spoločenstva usilovať o kodifikáciu ich sa týkajúcich právnych aktov v kratších intervaloch.
3. V podobnom zmysle vyzneli aj závery Európskej rady z Edinburgu z decembra 1992<sup>2</sup>, v ktorých táto podčiarkla dôležitosť kodifikácie, poskytujúcej právnú istotu pri nachádzaní práva uplatniteľného v konkrétnom časovom momente na špecifický predmet úpravy.

Pri kodifikácii je potrebné dodržiavať štandardné legislatívne postupy Spoločenstva.

Vylúčenie obsahových zmien a doplnení aktov prechádzajúcich kodifikáciou umožnilo Európskemu parlamentu, Rade a Komisii 20. decembra 1994 odsúhlasiť skrátené legislatívne konanie pre rýchle prijatie kodifikovaných právnych aktov vo forme medziinštitucionálnej dohody.

4. Predkladaný návrh sleduje kodifikáciu smernice Rady 83/183/EHS z 28. marca 1983 o oslobodení od daní, ktoré sa vzťahuje na trvalý dovoz osobného majetku jednotlivcov z členského štátu<sup>3</sup>. Nová smernica nahrádza viaceré právne akty tvoriace predmet kodifikácie<sup>4</sup>. Návrh plne zachováva obsah kodifikovaných právnych aktov a obmedzuje sa výlučne na ich zjednotenie do jedného právneho aktu, pričom formálne zmeny a doplnenia nepresahujú nevyhnutný kodifikačný účel.

---

<sup>1</sup> KOM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Pozri prílohu 3 časti A záverov.

<sup>3</sup> Realizovaný v súlade s oznámením Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Kodifikácia *acquis communautaire*, KOM(2001) 645 konečné znenie.

<sup>4</sup> Pozri prílohu I časť A tohto návrhu.

5. Kodifikačný návrh bol vypracovaný na základe predbežného konsolidovaného znenia smernice 83/183/EHS, ako aj jej zmien a doplnení. Toto konsolidované znenie bolo zostavené pre všetky úradné jazyky Úradom pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločenstiev za pomoci systemu na spracovanie údajov. V prípade, že dochádza k prečíslovaniu článkov, tak starý, ako aj nový spôsob číslovania je obsiahnutý v tabuľke, tvoriacej obsah prílohy II kodifikovanej smernice.

Návrh

## SMERNICA RADY

### o oslobodení od daní, ktoré sa vzťahuje na trvalý dovoz osobného majetku jednotlivcov z členského štátu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok  93 ,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu<sup>1</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>2</sup>,

keďže:



- (1) Smernica Rady 83/183/EHS z 28. marca 1983 o oslobodení od daní, ktoré sa vzťahuje na trvalý dovoz osobného majetku jednotlivcov z členského štátu<sup>3</sup> bola opakovane a podstatným spôsobom<sup>4</sup> zmenená a doplnená. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa mala táto smernica kodifikovať.

↓ 83/183/EHS odôvodnenie 1  
(prispôsobené)

- (2) Mali by sa  zachovať  opatrenia v prospech jednotlivcov, aby si obyvatelia členských štátov  lepšie  uvedomovali  činnosti  Spoločenstva a aby boli v Spoločenstve  zaručené  podmienky  vnútorného  trhu.

↓ 83/183/EHS odôvodnenie 2

- (3) Najmä daňové prekážky brániace tomu, aby si jednotlivci dovezli z jedného členského štátu svoj osobný majetok nachádzajúci sa v inom členskom štáte, sú spôsobilé brániť

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>3</sup> Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 64. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 92/12/EHS (Ú. v. ES L 76, 23.3.1992, s. 1).

<sup>4</sup> Pozri prílohu I časť A.

voľnému pohybu osôb vo vnútri Spoločenstva. Preto treba tieto prekážky odstrániť oslobodením od daní.

↓ 83/183/EHS odôvodnenie 3

- (4) Toto oslobodenie od daní sa môže vzťahovať iba na dovoz tovaru, ktorý nie je obchodného alebo špekulatívneho charakteru. Preto treba stanoviť obmedzenia a podmienky uplatňovania oslobodenia od daní.

↓ 91/680/EHS  
odôvodnenie č. 6 a 92/12/EHS  
odôvodnenie č. 20 (prispôbené)

- (5) ☒ V dôsledku harmonizačných opatrení prijatých v oblasti spotrebných daní a dane z pridanej hodnoty ☒ opatrenia o výnimkách a povoleniach na import ☒ stratili význam v týchto oblastiach. ☒

↓

- (6) Táto smernica by sa nemala dotýkať povinností členských štátov týkajúcich sa lehôt na transpozíciu tých smerníc do vnútroštátneho práva, ktoré sú uvedené v prílohe I, časť B,

↓ 83/183/EHS (prispôbené)

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

## ☒ KAPITOLA ☒ I Všeobecné ustanovenia

### Článok 1

#### Rozsah pôsobnosti

1. Každý členský štát za podmienok a v prípadoch stanovených nižšie oslobodí osobný majetok dovezený natrvalo jednotlivcami z iného členského štátu od nepriamych daní, ktoré sa na tento dovoz zvyčajne vzťahujú.

2. Táto smernica sa nevzťahuje na:

↓ 91/680/EHS čl. 2 bod 2 tretia  
zarážka (prispôbené)

- ☒ a) daň z pridanej hodnoty, ☒

---

↓ 92/12/EHS čl. 23 ods. 3 druhá  
zarážka (prispôsobené)

☒ b) spotrebné dane, ☒

---

↓ 83/183/EHS (prispôsobené)

c) osobitné alebo periodické poplatky a dane uložené na používanie majetku ☒ uvedeného v ods. 1 ☒ v určitej krajine, ako sú napríklad poplatky za registráciu motorových vozidiel, cestné dane a poplatky za televíziu.

## Článok 2

### Podmienky vzťahujúce sa na majetok

1. Na účely tejto smernice sa «osobným majetkom» rozumie majetok na súkromné účely týkajúcich sa jednotlivcov alebo na potreby ich domácnosti. Taký majetok nesmie svojou charakteristikou alebo množstvom odrážať žiadny obchodný záujem a ani nesmie byť určený na hospodársku činnosť v zmysle článku ☒ 9 ods. 1 a v článkoch 10 až 13 ☒ smernice ☒ Rady 2006/112/ES ☒<sup>5</sup>. Za osobný majetok sa však považujú aj nástroje, ktoré jednotlivec potrebuje k výkonu svojho zamestnania alebo povolania.

2. Oslobodenie od daní podľa článku 1 sa vzťahuje na osobný majetok, ktorý:

a) bol získaný za všeobecných podmienok daňového systému domáceho trhu jedného z členských štátov a nevzťahuje sa naňho pri ☒ výstupe z východiskového členského štátu ☒ žiadne oslobodenie od nepriamych daní, ani žiadne vrátenie týchto daní. Na účely tejto smernice, tovar, ktorý bol nadobudnutý za podmienok uvedených v ☒ článku 151 smernice 2006/112/ES, s výnimkou jeho odseku 1, prvého pododseku, písmena e) ☒;

---

↓ 89/604/EHS čl. 1 bod 1

b) dotknutá osoba skutočne používala predtým, ako sa zmenilo bydlisko alebo zriadilo druhé bydlisko. V prípade vozidiel na motorový pohon (vrátane ich prívesov), karavanov, pojazdných domovov, výletných člnov a súkromných lietadiel členské štáty môžu vyžadovať, aby ich dotknutá osoba používala najmenej šesť mesiacov predtým, ako sa zmenilo bydlisko.

Pre tovary uvedené v druhej vete písm. a) môžu členské štáty vyžadovať:

- i) v prípade vozidiel na motorový pohon (vrátane ich prívesov), karavanov, pojazdných domovov, výletných člnov a súkromných lietadiel, aby ich dotknutá osoba používala najmenej 12 mesiacov predtým, ako sa zmenilo bydlisko;
- ii) v prípade ostatných tovarov, aby ich dotknutá osoba používala aspoň šesť mesiacov predtým, ako sa zmenilo bydlisko.

---

<sup>5</sup> ☒ Ú. v. ES L 347, 11.12.2006, s. 1 ☒.

---

↓ 83/183/EHS (prispôsobené) → <sub>1</sub> 89/604/EHS čl. 1 bod 2
--

3. Príslušné orgány vyžadujú doklad o tom, že podmienky podľa odseku 2 sú splnené, pri motorových vozidlách (vrátane ich prívesov), obytných prívesov, rekreačných lodí a rekreačných lietadiel. Pri inom majetku vyžadujú taký doklad iba vtedy, ak existuje závažné podozrenie z podvodu.

### Článok 3

#### Podmienky dovozu

Dovoz majetku môže byť vykonaný naraz alebo viackrát v lehotách stanovených v článkoch 7, 8, 9 a 10.

### Článok 4

#### Povinnosti nasledujúce po dovoze

→<sub>1</sub> S dovezenými vozidlami na motorový pohon (vrátane ich prívesov), karavanmi, pojazdnými domovmi, výletnými člnmi a súkromnými lietadlami ← sa nedisponuje ani sa neprenajímajú či nepožičiavajú počas 12 mesiacov od ich dovozu ☒ oslobodeného od dane ☒, s výnimkou okolností náležite odôvodnených k spokojnosti príslušných orgánov členského štátu ☒ určenia ☒.

### Článok 5

#### Osobitné podmienky pre určité druhy majetku

---

↓ 89/604/EHS čl. 1 bod 3 (prispôsobené)
--

1. Členské štáty môžu uložiť obmedzenia na dovoz ☒ oslobodený od dane ☒ tovarov uvedených v článku 4 ods. 1 smernice ☒ Rady ☒ 69/169/EHS<sup>6</sup>. No tieto obmedzenia nesmú byť menšie než štvornásobné množstvá uvedené v stĺpci II zmieneneho článku okrem tabakových výrobkov, ktorých dovoz ☒ oslobodený od dane ☒ sa môže obmedziť na množstvá uvedené v zmienenom stĺpci.

---

↓ 83/183/EHS (prispôsobené)
-----------------------------

2. Oslobodenie od daní pri dovoze jazdeckých koní, cestných motorových vozidiel (vrátane ich prívesov), obytných prívesov, rekreačných lodí a rekreačných lietadiel bude priznané iba vtedy, ak jednotlivec mení svoje bydlisko do členského štátu ☒ určenia ☒.

---

<sup>6</sup> Ú. v. ES L 133, 4.6.1969, s. 6.



## Článok 6

### Všeobecné pravidlá na určovanie bydliska

1. Na účely tejto smernice sa «bydliskom» rozumie miesto, kde určitá osoba zvyčajne žije, t. j. aspoň 185 dní v každom kalendárnom roku, pre svoje osobné a pracovné väzby, poprípade u osoby, ktorá nemá žiadne pracovné väzby, pre osobné väzby, z ktorých vyplýva úzke spojenie medzi týkajúcou sa osobou a miestom, kde žije.

Za bydlisko osoby, ktorú pracovné väzby pútajú k inému miestu ako väzby osobné, a ktorá preto striedavo žije na rôznych miestach nachádzajúcich sa v dvoch alebo viacerých členských štátoch, sa však považuje miesto, ku ktorému má osobné väzby, ak sa tam taká osoba pravidelne vracia. Táto posledná podmienka nemusí byť splnená, ak týkajúca sa osoba žije v určitom členskom štáte preto, aby vykonala úlohu, ktorá má určitú dobu trvania. Dochádzanie na vysokú školu alebo do školy, nemá za následok zmenu bydliska.

2. Jednotlivci dokážu miesto bydliska akýmkoľvek vhodnými prostriedkami, napríklad preukazom totožnosti alebo iným platným dokladom.

3. Ak by mali príslušné orgány členského štátu  určenia  pochybnosti o platnosti prehlásení o bydlisku vykonanému podľa odseku 2 alebo na účely určitých osobitných kontrol, môžu žiadať ďalšie údaje alebo dôkazy.

## KAPITOLA II

### Dovoz osobného majetku v súvislosti so zmenou bydliska

## Článok 7

1. Oslobodenie od daní podľa článku 1, ak ide o osobný majetok dovážaný jednotlivcom pri zmene jeho bydliska, sa prizná za podmienok stanovených v článkoch 2 až 5.

↓ 89/604/EHS čl. 1 bod 4 písm. b)  
(prispôbené)

Bez toho, aby bol dotknutý ktorýkoľvek postup tranzitu Spoločenstva, ktorý sa môže uplatniť, poskytnutie oslobodenia podlieha zostaveniu súpisu tovarov na bežnom papieri, ak tak štát vyžaduje, spolu s vyhlásením, ktorého vzor a obsah sa definuje v súlade s postupom uvedeným v článku  248a  ods. 2 nariadenia  Rady  (EHS) č.  2913/92 <sup>7</sup>. Nesmie sa žiadať žiadny odkaz na hodnotu súpisu tovarov.

<sup>7</sup>  Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1 .

↓ 83/183/EHS (prispôsobené)  
→<sub>1</sub> 89/604/EHS čl. 1 bod 4  
písm. c)  
→<sub>2</sub> 89/604/EHS čl. 1 bod 5  
písm. a)

2. Posledná časť majetku musí byť dovezená najneskôr 12 mesiacov po zmene bydliska. →<sub>1</sub> Ak sa v súlade s článkom 3 majetok dováža na niekoľkokrát v danom období, členské štáty nemôžu vyžadovať predloženie úplného súpisu majetku, na ktorý sa môžu ostatné colné úrady odvolať aj v prípade následných presunov ☒ z iného colného úradu, než je prvý úrad dovozu ☒. Takýto súpis sa môže doplniť podľa dohody príslušných orgánov členského štátu ☒ určenia ☒. ←

### ☒ KAPITOLA ☒ III

## Dovoz osobného majetku v súvislosti so zariadovaním alebo opúšťaním rekreačného objektu

### Článok 8

1. Oslobodenie od daní podľa článku 1 sa prizná pre osobný majetok dovezený jednotlivcom k zariadovaniu rekreačného objektu za podmienok stanovených v článkoch 2 až 5.

Toto oslobodenie sa prizná iba vtedy, ak:

- a) je jednotlivec, ktorého sa to týka, majiteľom svojho rekreačného objektu alebo si ho prenajíma na dobu aspoň 12 mesiacov;
- b) dovezený majetok zodpovedá obvyklému vybaveniu rekreačného objektu.

2. Oslobodenie od daní sa taktiež prizná za podmienok uvedených v odseku 1, ak je po opustení rekreačného objektu majetok dopravovaný do bydliska alebo do iného rekreačného objektu za predpokladu, že daný majetok bol skutočne vo vlastníctve jednotlivca a že ho →<sub>2</sub> používal pred zriadením druhého bydliska ←.

Posledná časť majetku musí byť dovezená najneskôr 12 mesiacov po opustení rekreačného objektu.

## ⊠ KAPITOLA ⊠ IV

### Dovoz majetku pri svadbe

#### Článok 9

---

↓ 89/604/EHS čl. 1 bod 6 písm. a)

1. Bez toho, aby boli dotknuté články 2 až 5, ktokoľvek je pri uzavretí manželstva oprávnený byť oslobodený od daní uvedených v článku 1 ods. 1, ak dováža do členského štátu, do ktorého zamýšľa preniesť svoje normálne bydlisko, osobný majetok, ktorý nadobudol alebo ktorý používal za predpokladu, že:

---

↓ 83/183/EHS

- a) dovoz sa uskutoční v období, ktoré začína dva mesiace pred dňom zamýšľanej svadby a končí štyri mesiace po skutočnom dni svadby;
  - b) jednotlivec, ktorého sa to týka, predloží doklad o tom, že k svadbe došlo alebo že bolo začaté predsvadobné konanie.
- 

↓ 89/604/EHS čl. 1 bod 6 písm. b)  
(prispôsobené)

2. Poskytne sa výnimka aj s ohľadom na dary zvyčajne dávané pri príležitosti uzavretia manželstva, ktoré dostane osoba spĺňajúca podmienky stanovené v odseku 1 od osôb, ktoré majú svoje normálne miesto bydliska v inom členskom štáte, než je členský štát ⊠ určenia ⊠. Oslobodenie sa vzťahuje na dary s jednotkovou hodnotou najviac 350 EUR. Členské štáty sa však môžu dohodnúť na oslobodení nad hodnotu 350 EUR za predpokladu, že hodnota každého oslobodeného daru nie je vyššia ako 1 400 EUR.

---

↓ 83/183/EHS (prispôsobené)  
→<sub>1</sub> 89/604/EHS čl. 1 bod 7  
písm. b)

3. Ak je majetok dovážaný pred dňom svadby, môžu členské štáty udelenie takého oslobodenia od daní viazať na poskytnutie primeranej záruky.

4. Ak jednotlivec nepredloží dôkaz o svojej svadbe do štyroch mesiacov odo dňa udaného pre túto svadbu, vzniká daňová povinnosť dňom dovozu.

## **⊠ KAPITOLA ⊠ V**

### **Dovoz majetku zosnulej osoby získaného dedičstvom**

#### *Článok 10*

Odišne od čl. 2 ods. 2 a 3, čl. 4 a čl. 5 ods. 2, bez toho, aby boli dotknuté ostatné ustanovenia článkov 2, 3 a 5, je jednotlivec, ktorý dedičstvom (*causa mortis*) získa vlastníctvo alebo užívacie právo k osobnému majetku zosnulej osoby, ktorý sa nachádza v určitom členskom štáte, pri dovoze takého majetku do iného členského štátu, v ktorom má bydlisko, oprávnený k oslobodeniu od daní podľa článku 1 ods. 1 pri týchto podmienkach:

- a) jednotlivec, ktorého sa to týka, predloží príslušným orgánom členského štátu ⊠ určenia ⊠ osvedčenie vydané notárom alebo iným príslušným orgánom ⊠ východiskového ⊠ členského štátu, že majetok, ktorý dováža, bol získaný dedičstvom;
- b) majetok je dovezený najneskôr dva roky odo dňa, keď sa jednotlivec, ktorého sa to týka, stane vlastníkom daného majetku.

## **⊠ KAPITOLA ⊠ VI**

### **Záverečné ustanovenia**

#### *Článok 11*

1. Členské štáty sa usilujú o obmedzenie formalít na dovoz uskutočňovaný jednotlivcami v medziach a za podmienok stanovených touto smernicou a taktiež sa usilujú o odstránenie dovozných formalít, z ktorých vyplývajú kontroly, ktoré vedú k značnému vykladaniu a nakladaniu ⊠ pri vstupe do členského štátu určenia ⊠.

2. Členské štáty môžu zachovať alebo zaviesť voľnejšie podmienky na udeľovanie oslobodenia od daní, ako sú stanovené v tejto smernici, s výnimkou tých, ktoré sú uvedené v →<sub>1</sub> článku 2 ods. 2 písm. a) ←.

3. Bez toho, aby bol dotknutý čl. 2 ods. 2, nesmú členské štáty pri vykonávaní tieto smernice uplatňovať v Spoločenstve oslobodenie od daní, ktoré sú menej výhodné ako tie, ktoré poskytujú, ak jednotlivci dovážajú osobný majetok z tretích krajín.

#### *Článok 12*

⊠ 1. ⊠ Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice, a najmä tie, ktoré vyplývajú z použitia čl. 11 ods. 2 a 3. Komisia bude informovať členské štáty o týchto ustanoveniach.

⊠ 2. ⊠ Komisia každé dva roky po porade s členskými štátmi predloží Rade a Európskemu parlamentu správu o vykonávaní tejto smernice v členských štátoch.



### *Článok 13*


Smernica 83/183/EHS, zmenená a doplnená smernicami uvedenými v prílohe I, časť A, sa ruší bez vplyvu na povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu tých smerníc do vnútroštátneho práva, ktoré sú uvedené v prílohe I časť B.

Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II.

### *Článok 14*

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

---

 83/183/EHS čl. 13

### *Článok 15*

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli [...]

*Za Radu  
Predseda  
[...]*



## **PRÍLOHA I**

### **Časť A**

#### **Zrušená smernica so zoznamom neskorších zmien a doplnení (v zmysle článku 13)**

Smernica Rady 83/183/EHS  
(Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 64)

Smernica Rady 89/604/EHS  
(Ú. v. ES L 348, 29.11.1989, s. 28)

Smernica Rady 91/680/EHS  
(Ú. v. ES L 376, 31.12.1991, s. 1)

Iba čo sa týka tretej zarážky článku 2  
ods. 2

Smernica Rady 92/12/EHS  
(Ú. v. ES L 76, 23.3.1992, s. 1)

Iba čo sa týka druhej zarážky  
článku 23 ods. 3

### **Časť B**

#### **Zoznam lehôt na transpozíciu do vnútroštátneho práva (v zmysle článku 13)**

smernica	lehota na transpozíciu
83/183/EHS	1. január 1984
89/604/EHS	1. júl 1990
91/680/EHS	1. január 1993 <sup>1</sup>
92/12/EHS	1. január 1993 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Členské štáty prijímú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia tak, aby svoje systémy prispôbené ustanoveniam článku 1 body 1 až 20 a body 22 až 24 a článku 2 smernice 91/680/EHS nadobudli účinnosť od 1. januára 1993.

<sup>2</sup> S ohľadom na článok 9 ods. 3 je Dánske kráľovstvo oprávnené uviesť do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, ktoré sa požadujú v súlade s týmto ustanovením, najneskôr do 1. januára 1993.

## PRÍLOHA II

### TABUĽKA ZHODY

smernica 83/183/EHS	táto smernica
článok 1 ods. 1	článok 1 ods. 1
-	článok 1 ods. 1 písm. a)
-	článok 1 ods. 1 písm. b)
článok 1 ods. 2	článok 1 ods. 2 písm. c)
článok 2, odsek 1	článok 2, odsek 1
článok 2, odsek 2, prvý pododsek, písmeno a)	článok 2, odsek 2, prvý pododsek, písmeno a)
článok 2, odsek 2, prvý pododsek, písmeno b)	článok 2, odsek 2, prvý pododsek, písmeno b),
článok 2, odsek 2, druhý pododsek, úvodná veta	článok 2, odsek 2, druhý pododsek, úvodná veta
článok 2, odsek 2, druhý pododsek, prvá zarážka	článok 2, odsek 2, druhý pododsek, bod i)
článok 2, odsek 2, druhý pododsek, druhá zarážka	článok 2, odsek 2, druhý pododsek, bod ii)
článok 2, odsek 2, druhý pododsek, záverečná veta	-
článok 2, odsek 3	článok 2, odsek 3
články 3 až 6	články 3 až 6
článok 7, odsek 1, písmeno a)	článok 7, odsek 1, prvý pododsek
článok 7, odsek 1, písmeno b)	článok 7, odsek 1, druhý pododsek
článok 7, odsek 2	článok 7, odsek 2
článok 8 ods. 1 prvý pododsek	článok 8 ods. 1 prvý pododsek
článok 8 ods. 1 druhý pododsek, úvodné slová	článok 8 ods. 1 druhý pododsek, úvodné slová
článok 8 ods. 1 druhý pododsek písm. i) a ii)	článok 8 ods. 1 druhý pododsek písm. a) a b)
článok 8 ods. 2	článok 8 ods. 2
články 9, 10 a 11	články 9, 10 a 11

článok 12, odsek 1

článok 12, odsek 2

článok 12, odsek 3

–

–

článok 13

–

–

–

článok 12, odsek 1

článok 12, odsek 2

článok 13

článok 14

článok 15

príloha I

príloha II